

## Η ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΟΥΔΕΤΕΡΟΤΗΤΑ

• Ν. ΚΑΤΗΦΟΡΗ: Η ΠΙΑΤΣΑ •

• Σ. ΜΥΡΙΒΗΛΗ: Η ΖΩΗ ΕΝ ΤΑΦΩΙ

Στοὺς λογοτεχνικούς μας κύκλους ἔχει ἐπικρατήσει τὸ δόγμα πὼς ἔκεινο ποὺ πρέπει νὰ προσέχουμε σ' ἓνα φιλολογικὸ ἔνγο εἶναι μόνο ἡ μορφή του.<sup>1</sup> Τὸ περιεχόμενό του δὲν παιίζει καὶ σπουδαῖο ρόλο. Μπορεῖς νὰ γράψῃς —σοῦ λένε—δ, τι θέλεις. Τὸ ζῆτημα εἶναι ὁ τρόπος ποὺ θὺ τὸ ἔκφραστης, δηλαδὴ ἡ μορφή του. Χωρὶς νὰ ἀμφισβήτησω τὴν ἀξία τῆς μηροφῆς ἑνὸς ἔργου· γιατὶ ξαίρω πὼς ἡ τέχνη δύναται δῆ τοῦ φραστοῦ, δηλαδὴ δῶς μορφή, —δὲν μπορῶ ὅμως ποὺ τὸ παραδεχῶ πὼς καὶ τὸ περιεχόμενο δὲν ἔχει τὴν ἴδια βαρύτητα μὲ τὴν μορφή.<sup>2</sup> Ἀν ἡ τέχνη εἶναι ἀληθινὴ ἔκφραση, μᾶς καὶ τὸ ἀντικείμενο αὐτῆς τῆς ἔκφραστης δὲν πρέπει νὰ ἔχῃ κατώτερην ἀξίαν ἀπὸ τὴν μορφή του. Υπάρχουν ψέβαια ἀριστονοργήματα στὴν παγκόσμια λογοτεχνίᾳ ποὺ τὸ περιεχόμενό τους μπορεῖ νὰ ἔχουσε σίμερον τὸ ἀπόλυτο κύρος, ποὺ χαιρόνταν ἀλλοτε οἱ ἰδέες ποὺ ἀντιπροσωπεύονται τὰ ἔργα. Τέτοια εἶναι προπούντων ἔργα μὲ πατριωτικὸ ἡ θρησκευτικὸ ἢ αἰσθηματικὸ περιεχόμενο. Μὰ μιὰ βαθύτερη παρατίθησται καὶ σ' αὐτὸν ἀκόμα τὰ ἔργα μπορεῖ νὰ δεῖξῃ πὼς κείνο ποὺ κάνει νὰ θαυμάζωνται πάντα εἶναι ίσια ίσια ἡ δύναμη των νὰ προσαρμόζουνται πρὸς τὸ πνεῦμα τῆς σημερινῆς ἐποχῆς.<sup>3</sup> Εναὶ τέτοιο π. χ. πατριωτικὸ ἔργο ποτὲ δὲ θὰ θεωρήσῃ τὸ ἐθνικὸ μῆσος γιὰ βίση τοῦ πατριωτισμοῦ, παρὰ τὸ αἰσθημα αὐτὸν θὰ ζητήσῃ νὰ τὸ σιριζῆ πάνω στὸ αἴστημα τῆς ἀγάπης πρὸς τὴν Λευτεριά, ποὺ εἶναι ἔνα αἴστημα αἰώνιο.

Ἄν τὸ ἔργο εἶναι θρησκευτικὸ καὶ εἶναι πραγματικὰ καλλιτέχνημα, δὲ θὰ βασίζεται στὸ θρησκευτικὸ φανατισμὸ ἢ στὴ δεισιδαιμονία, ποὺ χαραχτηρίζουνται ὀρισμένες σκοτεινὲς ἐποχὲς στὴ ζωὴ τῆς ἀνθρωπότητας, παρὸν θὰ βασίζεται π. χ. στὴν ἀγωνία τῆς ἀνθρωπινῆς ψυχῆς μπρὸς στὸ μυστήριο τοῦ Ἀγγωστοῦ ἢ σὲ κάτι ἀνάλογο. Ἀν ἡ Γοτθικὴ τέχνη ἔκφραστη τὸ πνεῦμα τῆς Μεσαιωνικῆς φεοιδαρχίας, κείνο ποὺ συγκίνησε τὸ Γότθικο καλλιτέχνη καὶ ζῆτησε νὰ τὸ ἔκφραστη καλλιτέχνηκα δὲν εἴτανε ἡ σκληρὴ καὶ τυραννικὴ ζωὴ τοῦ δουλοπάροικου, παρὸν μόνο δ, τι ὠραῖο καὶ ἐνγενεικὸ καὶ αἰώνιο μπόρεσε νὰ δημιουργήσῃ ἡ θρησκευτικὴ ζωὴ τοῦ Μεσαίωνα. Τὸ ίδιο καὶ δὲ καλλιτέχνης τοῦ Παρθενώνα, τὸ ἔργο οἰστημα τῆς θρησκευτικῆς του συνείδησης ζῆτησε νὰ ἔκφρασῃ, ξεχνώντας πὼς γιὰ νὰ ὑψωθῇ αὐτὸν τὸ ἀριστούργημα χρειάστηκε χιλιάδες δοῦλοι· νὰ χύσουντε ποτάμια ιδρωτα.<sup>4</sup> Ή τέχνη εἶναι ἔκφραση ψέβαια, μὰ ἔκφραση τοῦ Ἀληθινοῦ. Καὶ ἡ σημερινὴ ἐπαναστατικὴ Ρούσσικη τέχνη δὲ θὰ εἶναι ἔκφραση τοῦ μίσους ποὺ νιώθει ὁ ἐργάτης· πρὸς τὸν ἔκμεταλλευτὴ ποὺ τοῦ ρουφάει τὸ αἷμα, παρὰ θὰ

είναι ἔκφραση τῆς ἀκατιύβλητης ὁρμῆς τοῦ ἐργάτη γιὰ τὴ δημιουργία ἑνὸς καινούργιου κόσμου.<sup>5</sup> Ἀνακεφαλαιώνιο. Δὲν ὑπάρχει, κατὰ τὴ γνώμη μου, ἀληθινὰ καλλιτεχνικὴ μορφὴ ποὺ νὰ μὴ συνοδεύεται καὶ ἀπὸ ἀληθινὸν καὶ σπουδαῖο περιεχόμενο. Γιατὶ καὶ αὐτὸν ἔχει σημασία στὴν τελικὴ κοίση ἑνὸς ἔργουν.<sup>6</sup> Ὅπως τὸ ἀληθινὸν περιεχόμενο μαζὶ μὲ τὴν καλλιτεχνικὴ μορφὴ καθοδίζει τὴ θέση τοῦ ἔργου στὴν πλάστιγγα τῆς Κριτικῆς, ἔτσι ἡ καλλιτεχνικὴ μορφὴ μοναχῆ, δὲν μπορεῖ νὰ σώσῃ ἀπὸ τὴν καταδίκη τῆς Κριτικῆς ἑνὸς ἔργο ποὺ θὰ εἶναι μὲν ἀληθινό, δὲ θᾶξῃ ὅμως τίποτα σπουδαῖο καὶ σημαντικὸ νὰ ἔκφραστη. Οἱ προσπάθειες π. χ. γιὰ νὰ καταχτῆσῃ ἔνας ἄντρας τὴν καρδιὰ μιᾶς γυναίκας, δοσὶ καλλιτεχνικὰ καὶ ἀν ἔκφραστοῦνε, ἀδύνατο νὰ δημιουργήσουνε σήμερα ἀνάτερο ἔργο γιατὶ τὸ θέμα αὐτό, ἔξδην ποὺ μπορεῖ νὰ δεωρηθῇ καὶ ἔσαντλημένο, ἔπαψε πιὰ νὰ συγκινῇ τὶς ψυχές, μιὰ ποὺ ἀλλα τεράστια προβλήματα ὑψώνονται σήμερα μπρὸς στὸν ἀνθρωπο καὶ τοῦ ἀπασχολοῦνε ὅλο τὸ νοῦ καὶ τὴν καρδιά.

Τί ζητάει δ. κ. Κατηφόρης ν' ἀποδεῖξῃ στὴν Πιάτσα, μὲ τὸ τελευταῖο τὸν ἔργο; Πῶς οἰκογενειακὴ ἡ θεωρήσῃ μέσα στὴ σημερινὴ ἀστικὴ κοινωνία δὲν ὑπάρχει. Ο σύζυγος γιὰ νὰ καταφέρῃ τὴ γυναίκα του νὰ τοῦ ἐπιτρέψῃ νὰ πομπήψῃ τὸ σπίτι της, ἔρχεται μαζὶ τῆς στὸν πιὸ αἰσχρὸν συβιβασμό.<sup>7</sup> Ανέχεται νὰ δέχεται τὴ γυναίκα του τὸν ἐρωμένο τῆς μέσα στὸ σπίτι του. Ο ίδιος σπρώχνει τὴν κόρη του νὰ γίνη ματέρασσα κάπιοι πλούσιοι γιὰ νὰ τοῦ τραβήξῃ χιλιάδες καὶ δὲ άντρας τῆς ἀπὸ τὸ ἀλλο μέρος τὴ συβιουλεύει νὰ μὴ διστάσῃ νὰ συμμορφωθῇ μὲ τὴ συβουλὴ τοῦ πατέρα της. Τέλεια λοιπὸν σαπίλα οἰκογενειακή.<sup>8</sup> Ή ίδια πάλι ἡ γυναίκα ἔχει βαθειά τὴ συνείδηση διτὶ ἀποτελεῖ ἔνα ἐμπόρευμα, διτὶ αὐτοῖ ποὺ τὴν τριγυρίζουνε, πατέρας, σύζυγος, εἶναι ἀπλοὶ σωματέμποροι ποὺ ζητάνε νὰ τὴν πουλήσουνε δοσὶ μποροῦνται ἀκριβώτερα, φιλοσοφεῖ πάνω στὴ θέση της, καὶ κοινωνιολογεῖ μὲ φρασεολογία λογοτεχνική, ἀταίριαστη γιὰ μιὰν ἀπλῆ γυναίκα πάνω στὸ ζῆτημα τῆς τιμῆς, μὰ δὲν ἔχει τὴ δύναμη νὰ ἀντιδρήσῃ καὶ νὰ λευτερωθῇ ἀπὸ τὴ φαύλη, ἔκεινη περικυλωσιά της, δοσὶ ποὺ στὰ τελευταῖα παραδίνεται γιὰ νὰ καταντήσῃ σιγὰ σιγά, περνώντας διάφορα διαδοχικὰ στάδια μιὰ γυναίκα τῆς πιάτσας, τῆς ἀγορᾶς, μιὰ γυναίκα ποὺ πουλάει στὸν καθένα τὸ κορμί της γιὰ νὰ κερδίσῃ τὸ ψωμί της,

Ο κ. Μυριβῆλης πάλι στὸ βιβλίο του, ποὺ σημειώσεις μιὰν ἀφάνταστη ἐκδοτικὴ ἐπιτυχία, μᾶς ζυγραφίζει μὲ τὰ ζωηρότερα χρώματα καὶ μὲ μιὰ μαεστρία ποὺ θυμίζει εὐρωπαίους τεχνίτες, τὴ φρίκη τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ πολέμου γιὰ νὰ

βροντοφωνήσῃ στὸ τέλος πώς δла ἐκεῖνα τὰ  
δημοφρά καὶ παχεὶα πατριωτικὰ λόγια ποὺ  
σπρώξαντε τοὺς ἀνθρώπους στὸ παγκόσμιο μα-  
κελεῖο δὲν εἴχανε ἄλλο σκοπὸ παρὰ πῶς νὰ  
σκεπάσουντε καὶ νὰ δικαιολογήσουντε τὴν πιὸ  
ἄτιμη ἐκμετάλλεψη τῆς δυστυχίας ποὺ σκόρ-  
πισε διώλεμος στοὺς ἀνθρώπους.

Πώς μπορεί νά διαφωτήσῃ κανείς στή βασική ίδεα και τῶν δύο αιντάν ἀξιοπρόσεχτων ἔργων; Νά ἀργηθῆ πώς ολοκογένεια στήν πραγματική της σηματία δὲν υπάρχει πιλ σήμερα, παρα μιὰ αἰσχ.νή ἔνωση δπου δ ἔνας προσπαθεῖ νά γελάσῃ τὸν ἄλλον; Πώς δέ λέξη πατριωτισμὸς κατάντησε σήμερα α τὸ ἀσφαλέστερο διπλο στὸ χέρια τοῦ καθεδρικοῦ γαλακτοφόρου καταφέρει καλύτερα τὶς βρωμοδοιλειές του εἰς βάρος τῶν φτωχῶν και τῶν ἀφελῶν; "Ολα αὐτὰ σήμερα εἰναι τόσο ἔξινθιμα, μα πον νὰ μὴ κ. ειάζεται νά γράψῃ κανεὶς ἔργο διάλακιο γαλ νὰ τ' ἀποδεῖξῃ. Κείνο ποὺ δὴ μᾶς χρειαζότανε εἰναι νά μᾶς ἔγγισουνε οι λογοτέχνες μας τὴν πηγὴν αὐτοῦ τοῦ κακοῦ και τὰ μέσα τῆς θεατρείας του. Αυτὸ δὲ χροιαζότανε ἀκόμα και γιὰ νὰ καθοριστῇ και ἔξακριβωθῇ δὲ λίμικὴ εὐθίνη τοῦ κάθε προσώπου ποὺ παρουσιάζει τὸ ἔργο και φυσικα και δὲ καλλιτεχνικὴ δύναμη τοῦ συγγραφέα στὴν ἀναταράσταση τῆς πραγματικότητας. Μπορεῖ νά καταδικάζουμε τὸ σύγχυτο τὸν πατέρα που σπρώχυνε τὴν δημιουργία τους δὲ τὴν γυναίκα τους στὴ πορεία, μα δταν οι δικαστικοὶ ἀλητῆρες περιμένουνε ἀπόξει γαλ νὰ ὀδηγήσουνε στὴ φυλακὴ αὐτὸν τὸ χρεοφειλέτη σύγχυτο ποὺ δὲν ἔχει νά ἔξοφλήσῃ τὸ δανειστή του, πῶς ἔχετε τὴν ἀξίωση αὐτὸς δ ἀνθρωπος νὰ μὴ μεταχειριστῇ κάθε τρόπο γαλ νὰ γλιτώσῃ τὴ φυλακὴ; Τὸ αἴστημα τῆς αὐτόσυντήρησης και τῆς λευτεριᾶς εἰναι ἀνώτερο ἀπὸ τὸ λίμικὸ συναίστημα. Και δηλ ἔκεινη δ περιφρόνηση τῆς ἀνθρώπινης ζωῆς, δῆλος ἔκεινος δ σοφὸς πολεμικὸς μηχανισμὸς ποὺ σὲ διδάσκει πῶς νὰ ἔξοιλοθρέψῃ τὸν δύτρο σου γλήγορα και μεθοδικὰ και δίχως καμιὰ λύπηση, πῶς ν' ἀργηθοῦμε πῶς ἀποτελοῦνε ἀναγκαῖον κακὰ ποὺ τὰ ἐπιβάλλει δ ἀμννα τῆς πατριδας και δ συναίστηση πῶς δὲν μεταχειριστῆς ἐσὺ τὴ σκληράδα δὲν υπάρχει καμιὰ ἐπίπεδα πῶς θὰ βρῆς ἔλεος ἀπὸ τὸν ἀντίπαλο σου. Γιὰ νὰ ἀγανακτήσουμε μιαρδὸς σ' αὐτὲς δλες τὶς ἀτιμίες και τὶς ἀπανθρωπίες πρέπει πρῶτα νὰ παραδεχοῦμε πῶς δ ἡ ζωὴ μποροῦσε νὰ είναι πιλ καλύτερη δὲν λείπανε διοισμένα ἐμπόδια. "Οσο δμως παραδεχόμαστε πῶς δὲ κοινωνία είναι ἀδύνατο νὰ δργανωθῇ μὲ βάσεις δικαιοτερες και πῶς και δὲν πρόκειται νὰ ἀλλάξῃ, δ ἀλλάξῃ μοναχὴ της και μὲ τὸν καιρὸ δίχως ἔμεις νὰ τηνὲ σπρώξουμε σὲ κείνο ποὺ πιστεύουμε πῶς είναι καλύτερο, τότε δλα αὐτὰ τὰ πρόσωπα τῆς «Πιάτσας» και τῆς «Ζωῆς ἐν Τάφῳ» ποὺ μᾶς κοινωνὲ βέβαια τὴ βδελυγμία, βρίσκουνε τὴ δικαιώση τους μέσα στὴ συνείδηση μας δταν συλλογιστοῦμε πῶς και αὐτοὶ θύματα είναι τῆς σημερινῆς κοινωνίας Νά λοιπὸν γιατὶ δὲ φτάνει νὰ δείχνῃς τὸ κακό,

ἔστω καὶ μὲ τὸν ἀριστοτεχνικὸν πράγματι τρόπο  
ποὺ τὸ καταφέρνει κι ὁ κ. Κατηφόρης κι ὁ κ.  
Μυριβήλης στὰ δύο τους αὗτην βιβλία.

Καὶ τώρα νομίζω πώς ἀκούω τὸ χιλιοεπωμένο ἐπιχείρημα. Θέλετε λοιπὸν νὰ μεταχειριστήτε τὴν Τέχνη γὰρ ὅργανο πολιτικῆς ἢ κοινωνικῆς προπαγάντας; Τὸ τροπάριο αὐτὸ τῆς «τέχνης γιὰ τὴν τέχνην» εἶναι πολὺ παλιὸ καὶ πολὺ γνωστό, μὰ στὸ βάθος δὲ λέει τίποτα. Γιατὶ δ τεχνίτης θέλει δὲ θέλει, συνειδητὰ ἢ άσυνείδητα, πάντοτε μὲ τὰ ἔργα του κάνει πολιτική. Ὁ τεχνίτης δὲν μπορεῖ, ὅσο νὰ προσπαθήσῃ, νὰ ἔργη ἀπὸ τὴν ἑποχή του τὸ ἔργο προσδιορίζεται πάντοτε ἀπὸ τὴν ἑποχή του. Τὰ ἔργα ποὺ βγαίνουνε σήμερα σὲ διὸν τὸν κύσμο, μπορεῖ κανεὶς νὰ τὰ κατατάξῃ σὲ τρεῖς μεγάλες κατηγορίες. "Αλλὰ ὑπερασπίζουνε καθαρὸ τὸ σημερινὸ κοινωνικὸ καθεστώς, ἄλλα τὸ πολεμοῦνε, ἄλλα ἀκολουθοῦνε μιὰ μέση γραμμῇ καὶ ἄλλα δὲ θέλουνε ν' ἀκούσουνε διόλου γιὰ κοινωνικὰ ζητήματα καὶ γι' αὐτὸ προτιμοῦνε ν' ἀσχοληθοῦνε μὲ θέματα φιλοσοφικά, μεταφυσικά, αἰσθητικά, ἴστορικὰ κλπ. Τί εἶναι δῆμος στὸ βάθος ἓνα π. χ. ἴστορικὸ μυθιστόρημα ποὺ βγαίνει σήμερα; Τί ἄλλο παρὰ πολιτική, ἀπάντηση δηλαδὴ στὸ φλογερὸ κοινωνικὸ οὐρητήμα ποὺ βάζει σὲ κάθε συγγραφέα ἡ ἑποχή μας καὶ δίχως νὰ πάρῃ τὴν ἀδράνια μας. Αἴτος δ συγγραφέας (ἄς ποιμε π. χ. δ κύριος Ξενόπουλος) γράφοντας τὸ ἴστορικὸ αὐτὸ μυθιστόρημα δὲν κάνει τέχνη ἔξωπολιτική, δῆμος νομίζει, παρὰ παίρνει ὥριμελήν θέση στὸ κοινωνικὸ ζητήμα ποὺ διαιρεῖ τοὺς ἀνθρώπους, σὰ νὰ λέη «ἐγὼ δὲ θέλω νὰ ξαίρω ἀπὸ αὐτά τὰ πρόματα, ἔμένα μὴ μὲ ἀνακατεύετε σὲ κοινωνικὰ ζητήματα, ἐγὼ κάνω, βλέπετε, τέχνη οὐδέτερη», ἐνῷ στὸ βάθος μὲ τὴ στάση του αὐτὴ κάνει πολιτικὴ ἀρνητική, πολιτικὴ δῆμος λένε, ἀντιδραστική. Ή πολιτικὴ οὐδετερότητα οὔτε στὸν καιρὸ τοῦ Σόλωνα δὲν εἴταιε ἀνεχτή. Τέχνη οὐδέτερη, σημαίνει ἀπλούστατα τέχνη ἀντιδραστική. Ὁ τεχνίτης λοιπὸν ποὺ μέσα στὸ σημερινὸ ἀναδημιουργικὸ κοχλασμὸ ποὺ συγκλονίζει τὸν παλιὸ κόσμο, ἀρνιέται νὰ διακρούῃ καθαρὰ τὴν κοινωνική του θέση, δὲν εἶναι, δῆμος νομίζει, ἔνας τεχνίτης οὐδέτερος, ἔνας ἀντικειμενικός δηλαδὴ παρατηρητής, παρὰ ἔνας τεχνίτης ἀντιδραστικὸς ποὺ προσπαθεῖ νὰ κρύψῃ τὴν ἀντιδραστικότητά του πίσω ἀπὸ τὸν τόσο διάφανο πέπλο τῆς οὐδετερότητας καὶ τῆς ἀντικειμενικότητας τῆς τέχνης. Μὰ αὐτὸ εἶναι ἀναντρεία. Κ' ἔνας τεχνίτης ποὺ θέλει ν' ἀξίζῃ αὐτὸν τὸν τίτλο, δὲν ἐπιτρέπεται νὰ εἶναι ἀναντρος γιατὶ πρωτογνώρισμα τοῦ ἀληθινοῦ τεχνίτη πρέπει νὰ εἶναι τὸ θάρρος τῆς γνώμης του. Οὕτε ἐπιτρέπεται μέσα στὴ σημερινὴ κοσμοχαλασίᾳ νὰ καμώνεται κανεὶς πῶς δὲ βλέπει τίποτα μόνο καὶ μόνο γιὰ νὰ μὴ ὑποχρεωθῇ νὸ ἐκφράση τῇ γνώμῃ του.

**“**Ας ίδομε τώρα τί υποστηρίζουνε τὰ δυὸ  
βιβλία ποὺ κρίνουμε. Ή «Ζωὴ ἐν Τάφῳ» καυ-  
τηριάζει τὸν πόλεμο καὶ τὴν πατριωτικὴν ἔκμε-

τάλλεψη Μὰ ἀπὸ ποιὰ ἀρχή; Εἶναι ἀπλὸς εἰ-  
ογνωστὴς δὲ καὶ Μυοβήλης; Εἶναι κομμουνιστής,  
"Αν εἶναι τὸ πρῶτο, τότε ὅλες αὗτες οἱ φρι-  
καλέστητες, ποὺ τόσο ἀριστοτεχνικά μᾶς ζου-  
γράφισε, θὺ πάφουνε ἀμαὶ ἡθικοποιηθῆ δὲ ἄν-  
θρωπος ὃπως ἐλπίζουνε οἱ παπάδες καὶ γ'  
αὐτὸς εἶναι περιττὸν ν' ἀγανακτῇ ἀφοῦ δὲ διόρ-  
θωσῃ αὐτὸν τοῦ κακοῦ εἶναι ζήτημα χρόνου.  
"Αν εἶναι τὸ δεύτερο, τότε πρέπει ν' ἀναγνω-  
ρίσῃ πῶς αὗτες οἱ φρικαλέστητες, ποὺ στιγμα-  
τίζουνε τὸν πολιτισμό μας, δὲν μποροῦνε νὰ  
πάφουνε ποτὲ ἀν δὲν ἀλλάξῃ προτήτερα σύρ-  
ριζα ἢ σημερινή κοινωνική σύνθεση τῆς κοι-  
νωνίας. Πιστεύει στὴ βαθμαία ἡθικοτοίηση  
τῆς κοινωνίας δὲ κ. Μ.; "Η πιστεύει στὴν κοινω-  
νική ἐπανάσταση; Αὐτὸς μᾶς εἶναι ἀπαραίτητο  
νὰ τὸ γνωρίζουμε γιὰ νὰ μπορέσουμε νὰ βαθ-  
μολογήσουμε τὰ πρόσωπά του ἀνάλογα μὲ τὴν  
ἡθική εὐθύνη τοῦ καθενός. "Ο κ. Μ. ὅμως δὲ  
μᾶς βοηθάει γ' αὐτὴ τὴ δουλειά. Κάνει κι αὐ-  
τὸς τέχνη ἀντικειμενική. Αὐτὸς εἶναι δὲ πόλε-  
μος, σοῦ λέσι. Τὸ συμπέρασμα βγάλτο μοναχός  
σου. "Ετοι ἄλλοι βρήκανε τὸ βιβλίο του ἐπα-  
ναστατικό, ἄλλοι συντηρητικό. "Η ἀστικὴ μά-  
λιστα κοινὴ γνώμη φαίνεται πῶς δὲν ἀνη-  
σύκτησε διόλους ἀπὸ αὐτὸν τὸ βιβλίο. "Ἐτοι  
μπορεῖ κανεὶς νὰ ἔχησῃ πῶς ἡ καθημε-  
ρινὴ Ἐστία, τὸ κυριωτερὸ ἀστικὸ φύλ-  
λο ποὺ διακρίνεται γιὰ τὴ συντηρητική τα  
τῶν ἰδεῶν της, βγῆκε καὶ τὸ ἐπάνεος μὲ λόγια  
ἐνθουσιαστικά, πρᾶμα ὅχι πολὺ τιμητικὸ βέβαια  
γιὰ τὸν κ. Μ. καὶ συνάμα ἀπογοητευτικὸ γιὰ  
ἔναν ποὺ πάροντας ἀφορμή ἀπὸ τὸ περιεχό-  
μενο τοῦ βιβλίου του, θὰ ἥθελε νὰ τοὺς φαν-  
ταστῇ γιὰ ἐπαναστάτη συγγραφέα.

"Ο κ. Κατηφόρης πάλε, ποὺ τὰ συγγραφικά του  
προσόντα εἶναι ἀναμφισβήτητα, καὶ κάθε μέρα  
ἔχεισσεται σ' ἔναν καλὸ συγγραφέα, μᾶς πα-  
ρουσιάζει μιὰ οἰκογένεια σάπια καὶ μιὰ κοινω-  
νία ἔτοιμη νὰ ἐκμεταλλευτῇ τὴν ἀδυναμία τῆς  
φτωχαῖς γυναικάς. Μὰ καὶ αὐτὸς κάνει τέχνη  
ἀντικειμενική. Δὲ μᾶς ἔξειγει ποιὸς φτωίει.  
Φταῖνε τὸ ἀτομα ποὺ παρουσιάζει γιατὶ ἔχουνε  
ἐλαττωμένη ἡθικὴ συνειδήση ἡ φτωίει ἡ κοινω-  
νία ποὺ τὰ σπρώχνει στὴν ἀτιμία; "Αν φτωίνε  
τὸ ἀτομα, νὰ φροντίσουμε νὰ τὰ μορφώσουμε  
(μὲ ἵερο καὶ ἡρυκες, θὰ πρότεινε δὲ μητροπο-  
λίτης). "Αν φτωίει ἡ κοινωνία, νὰ τὸν ἀλλά-  
ξουμε. Καὶ πῶς; Μὲ τὴ διδασκαλία ἢ μὲ τὸ  
στανείο; "Η ἀντικειμενικὴ ὅμως τέχνη τοῦ Κ.  
δὲν τοῦ ἐπιτρέπει νὰ δώσῃ καμιὰν ἀπάντηση σ'  
αὐτὸν τὰ ωτήματα. Γιατὶ δὲ θέλω νὰ παραδε-  
χτῶ πῶς τὶς κοινωνικὲς ἰδέες τοῦ κ. Κ. τὶς ἔκ-  
φράζει δὲ Πέτρος τοῦ βιβλίου του, ποὺ στὴ σε-  
λίδα 93, ἀγδιασμένος ἀπὸ τὴ σημερινὴ κοινω-  
νία καὶ πιστεύοντας πῶς αἵτια ὅλου τοῦ κα-  
κοῦ εἶναι οἱ πλούσιοι, φωνάζει «"Αν τοὺς ἔ-  
δινε κανεὶς νὰ καταλάβουν... "Αν τοὺς ἔπειτε,  
θὰ μποροῦσε νὰ γίνῃ δικαιοσύνη». Γιατὶ αὗτες  
εἶναι οἱ ἰδέες τῶν οὗτοι πιστῶν τοῦ περα-  
σμένου αἰώνα, ποὺ νομίζανε πῶς εἶναι στὴ θέ-  
ληση τοῦ ἀνθρώπου νὰ εἶναι καλὸς ἢ κακός,

ἔνως εἶναι ἀποδειγμένο πῶς ἡ ἡθικὴ τοῦ ἀν-  
θρώπου κανονίζεται μόνο ἀνάλογα μὲ τὶς οἰ-  
κονομικὲς συνθήκες τῆς ζωῆς του.

Οἱ διάφοροι ἔστετ δὰ σκίσουνε πάλε τὸ  
οῦχα τους διαβήζοντας αὐτὲς τὶς γραμμές.  
Καλὲ τί εἶναι αὐτά; Γέγην δὰ κάνουμε (ἴη,  
αὐτὴ ἡ καραμέλα τῆς ὑψηλῆς τέχνης) ἢ ἐπι-  
στημονικὸ ἔγχειριδιο μὰ γράψουμε; "Ας ήσυ-  
χάσουνε οἱ τρομεροὶ αὐτοὶ ὑπέρμαχοι τῆς ἀγνῆς  
τέχνης Κανεὶς δὲν ὑποστηρίξε πῶς πρέπει ἡ  
Τέχνη νὰ ἀντικαταστήσῃ τὴν Ἐπιστήμη. Μὰ  
καὶ δὲν μποροῦμε νὰ παραδεχτοῦμε πῶς ἡ  
Τέχνη δὲν ἔχει ἄλλο σκοπὸ παρὸν πῶς νὰ δια-  
σκεδάζῃ τὴν πλήξη μας ἢ νὰ μᾶς ἀνοίγῃ τὶς  
πόρτες τῶν ἀριστοκρατικῶν σαλοθρῶν. "Οσοι  
βέβαια πιστεύουνε πῶς τὸ ἀνώτερο ἴδανικὸ ἐνὸς  
λογοτέχνη εἶναι πῶς νὰ πετύχῃ τὴν ἀναγνώ-  
ριση τοῦ κ. Παναγιωτόπουλου στὸν Περάμα, ἢ  
τοῦ κ. Μενάρδου τοῦ Ἀκαδημαϊκοῦ, αὐτοὶ βέ-  
βαια ποτὲ δὲ δὴ μᾶς νιώσουνε. "Οσοι δῆμοι  
πιστεύουνε στὴν κοινωνικὴ ἀποστολὴ τῆς Τέ-  
χνης, δῆμοι καὶ κάθης ἀλλης πτενυματικῆς ἐκδι-  
λωσης τοῦ ἀνθρώπουν, αὐτοὶ δὴ ἐννοήσουνε  
πολὺ καλὸ πῶς ἔνας ἀληθινὸς λογοτέχνης μπο-  
ρεῖ νὰ σεβαστῇ τὴν ἀγνότητα τῆς Τέχνης χω-  
ρίς νὰ προδώσῃ καὶ τὴν κοινωνική τῆς ἀποστολῆ.

Τὰ δρια αὐτοῦ τοῦ δριθροῦ δὲ μοῦ ἐπι-  
τρέπουνε νὰ μιλήσω περισσότερο ἀναλυτικὰ  
γιὰ τὰ δυὸ αὐτὰ βιβλία. Γενικὰ μόνο σημειώνω  
πῶς καὶ τὰ δυὸ παρουσιάζουνε διὸ γενναῖες προ-  
σπάθειες γιὰ τὴ δημιουργία σοβαροῦ πεζοῦ  
λόγου.

#### ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΡΟΡΙΤΗΣ

#### ΑΠΟ ΤΟΥΣ "ΑΙΣΩΠΕΙΟΥΣ ΜΥΘΟΥΣ,,

##### ΑΓΓΕΛΟΣ

(Μῦθος 4)

— Άλλήθεια, πόσο φοβερὸ νὰ πᾶς ἀπὸ δική σου!  
Πάνω σὲ πέτρα ἔνας ἀτὸς καθόταν καρτερώντας  
νὰ πάσει, ποὺ γυρόφερεν, λαγύ μέσι στὴ φτέρη.  
Μὰ ἔτσι ποὺ καρτέρασε τὴν ἔπαυθε κ' ἔχαθη.  
Τοξότης τὸν σημάδεψε καὶ χόθηκε τὸ βέλος  
φαρμακερὸ στὰ στήματα του καὶ τὰ φτερά κ' ἡ πένα,  
που ἤταν ἀτίτσα, στάθηκαν στ' ἄτομο τὰ μάτια ἀντίκρου.  
Τότες κοιτάντας τα πικρὸ κρωματὸν ἀφήκε κ' είπε.  
«— "Άλλη καὶ πάλε λόπη μου καὶ τούτο, νὰ πεθάνω  
μὲ τὰ δικά μου τὰ φτερά καὶ τὴ δική μου πένα!»

#### ΒΟΣΚΟΣ ΚΑΙ ΓΙΔΑ

(Μῦθος 17)

— Πόσο κουνός, δπου ζητάει τὰ φανερά νὰ κρύψει!  
Βοσκάς, γίδα, π' ἀλλάργεψεν ἀπ' τὸ κοπάδι πέρα  
νὰ τὴν φέρει λαχταράσι ὀπίσω μὲ τὶς ἀλλες.  
Μὰ ὡς βλέπει πῶς σφυρίγματα δὲν πιάνουν καὶ  
[φωνές του,  
κοτφόνι φίγνει καὶ τὴς σπάι τόνα ἀπ' τὸ κέρατα τῆς.  
Νιώθοντας τότες τὸ κακὸ περικαλάει καὶ λέει της:  
— Νά ξήσεις, μὴ μὲ μαρτυρᾶς, κυρά μου, στὸν  
[ἀφέντη!]  
Κ' είπεν ἡ γίδα — "Άλλίθιε, κι ἀν γὼ δὲ μαρτυρήσω,  
φρονάρω τον τὸ κέρατο, ποὺ μούπτασες, θὰ κράξει!"

#### ΠΕΡΙΚΛΗΣ ΠΑΠΑΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ